

## EL PRESIDENTE MARCOS, REELEGIDO



MARINA.—Una anciana besa a la señora Imelda Marcos, primera dama de Filipinas, que acudió a votar en las elecciones presidenciales. Su esposo, el Presidente Fernando E. Marcos, tiene muchas posibilidades de vencer al candidato del Partido Liberal y convertirse en el primer Presidente filipino reelegido para un nuevo periodo presidencial.—(Telefoto Upi-Cifra.)

## LIBIA, dispuesta a entrar en la guerra contra ISRAEL

### Está reorganizando todo el Ejército

EL CAIRO, 12. (Efe-Reuter).—El ministro de Defensa de Libia, teniente coronel Adam Al-Hawaz, declaró anoche que su país entraría en la guerra contra Israel con toda su fuerza material, económica y militar.

En una entrevista difundida por la Televisión egipcia en diferido, el teniente coronel Hawaz añadió que Libia ha iniciado la reorganización de sus fuerzas armadas

## EL ASTRONAUTA EN FAMILIA



HOUSTON.—El astronauta Richard Gordon, fotografiado con su esposa Bárbara y sus hijos Carleen, de quince años, Richard, de catorce; Thomas, de diez; Lawrence, de once; Diane, de ocho, y James, de nueve.—(Telefoto Upi-Cifra.)

“Una de las colosales virtudes de nuestro sistema político es su enorme capacidad de futuro”

Declaraciones del Ministro Secretario General del Movimiento

MADRID. (PYRESA).—El ministro secretario general, don Torcuato Fernández-Miranda, ha hecho unas importantes declaraciones a Julián García Candau, y que publica el diario «Ya». En sus declaraciones, el señor Fernández-Miranda aborda los principales problemas políticos que hoy tiene planteados el Movimiento.

Ofrecemos a continuación las palabras del Ministro en relación con la juventud:

—De su actuación como Ministro Secretario General del Movimiento se están comentando tres cuestiones: una, su discurso de toma de posesión; otra, su discurso con motivo de la toma de posesión del nuevo Vice secretario General, y, finalmente, un detalle de tipo personal, que en este caso parece que tiene importancia: la camisa blanca que usa siempre. Respecto a la primera cuestión, me gustaría que concretase un poco más sus ideas respecto de la juventud.

—Mis ideas sobre la juventud creo que son muy claras y muy concretas. Desde siempre entiendo que el sistema español nacido del 18 de Julio tiene una enorme voluntad de solución definitiva de los problemas históricos españoles. Una solución definitiva no es una solución única, estática, sino todo lo contrario; es una solución que, para ser histórica, tiene una enorme capacidad de integración y de posibilidades de futuro. Podemos decir que cuando se nace realizamos un acto definitivo. Si no fuera el nacimiento un acto definitivo, no tendría sentido que ese niño de dos horas que está ahí, fuera a ser siempre un niño de dos horas. Precisamente es definitivo en la medida en que vive, crece, se desarrolla, etc. Nuestro sistema es esa enorme voluntad del pueblo español de encontrarse a sí mismo, de tener una solución definitiva en su convivencia política, en su establecimiento de la paz, que es condición indispensable de todo orden civil, entendido en ese dinamismo de crecimiento.

(Pasa a la página siguiente)

## AQUI, ROMA

### La democracia cristiana supera la crisis

### Grave situación en el sector laboral

ROMA.—(Del corresponsal interno de PYRESA, Alejandro Pistolesi).—La solución de los problemas internos de la democracia cristiana—solución no definitiva, pero políticamente suficiente—empieza a dar sus frutos. La fase de las indecisiones y de los titubeos parece superada. El partido tiene en Arnaldo Forlani un nuevo secretario que cuenta con el respaldo de una designación unánime del Consejo Nacional Democristiano, en cuyo seno las corrientes han dado un donado, momentáneamente, las amarras, convencidas de la necesidad de anular el realismo político a las caprichosas ambiciones de las camarillas. En reuniones cuentas, se trata de una unanimidad que tiene como fundamento el puro instinto de conservación. No es mucho para un programa a largo plazo, pero puede ser suficiente para salir de la crisis en que se debate el poder en Italia.

Colombo, Andreotti y, sobre todo, por Fanfani, le ha dado ánimos al ministro de Trabajo, Carlos Donat Cattin, para documentar públicamente la gravedad de la situación en el sector laboral.

(Pasa a la siguiente)

## El uso del DDT, prohibido en Estados Unidos

WASHINGTON, 12. (Efe).—El secretario de Salud, Educación y Bienestar, Robert Finch, ha prohibido el uso doméstico del insecticida DDT, siguiendo la recomendación contenida en el informe de una Comisión que ha estudiado los efectos nocivos del pesticida durante siete meses.

El canal nuevo de la televisión local, que informó que Finch había firmado la orden prohibiendo el DDT, añadió que el secretario de Salud, Educación y Bienestar lo había enviado a la Casa Blanca para que la sancionara.

Finch, quien dijo no tener autoridad para prohibir la venta del insecticida, nombró el pasado mes de abril la Comisión que ahora ha entregado su informe.

Hace dos semanas, diecisiete congresistas escribieron una carta al Presidente pidiéndole que prohibiera el uso del DDT.

## Debate sobre pornografía en la Televisión Francesa

### En el país existe un sentimiento de repulsión hacia el aumento de la inmoralidad

PARIS.—(Del corresponsal de PYRESA, MANUEL DE AGUSTIN).—A nuestros abuelos les hubiera parecido una broma e, increíblemente, habrían respondido con una carcajada a la seria afirmación de que hoy Francia, y en particular París, intenta presentarse como un ejemplo de moralidad y señalar al mundo los márgenes de lo que es tolerable en materia de pudor y de discreción.

Cualquier visitante de la «Ville Lumière» puede comprobar que semejante papel no le cuadra demasiado bien. París ofrece todas las noches más de doscientos espectáculos llamados frívulos, donde en realidad el desnudo es la «única manifestación artística» que aparece. En las ricas y magníficas librerías de este país, puede adquirirse toda clase de libros, cuyo texto e imágenes son, en muchos casos, un atentado a la vergüenza menos estricta. Por las calles y en las páginas de los más importantes semanarios pueden verse carteles publicitarios que constituyen una violación clara de todo cuanto hasta ahora el mundo consideraba íntimo.

En el teatro, donde un autor americano presenta «Hair» (pelo, en inglés) y nuestro compatriota ha montado un lamentable «Candide» de las delicias, el desnudismo, la flagelación, el erotismo y hasta la pornografía sirven de tema a los «obras». Y nada digamos del cine puesto que una sucesiva serie de películas japonesas, suecas, inglesas y francesas siguen conservando para el público local la posibilidad de ver y juzgar la inmoralidad de la época.

DEBATE EN TELEVISION Sin embargo, a pesar de las evidencias (Pasa a la página siguiente)

## Reunión del Consejo del Reino

MADRID. (PYRESA).—A las siete de la tarde de ayer y en el salón de sesiones de las Cortes Españolas, se reunió el Consejo del Reino bajo la presidencia de don Antonio Iturmendi y Bernal, presidente de las Cortes y del Consejo del Reino.

Asistieron a la reunión desde su comienzo los procuradores don Pedro Cantero, consejero en su calidad de prelado más antiguo de entre los procuradores; don Joaquín Bau Noya, presidente del Consejo de Estado; los consejeros nacionales don Raimundo Fernández Cuesta y don José Luis Taboada; el alcalde de Madrid y representante del grupo de la Administración Local, don Carlos Arias Navarro; el procurador de representación familiar, don José Poveda Murcia; el rector de la Universidad de Murcia, don Manuel Batlle Vázquez; y el representante de los Colegios Profesionales y secretario del Consejo del Reino, don Pío Cabanillas Gallas.

## Un niño salva a un perro

BARCO DE AVILA (Avila), 12. (Cifra).—Julio Blázquez Chapinal, de catorce años, logró salvar a un perro de cuatro meses que había sido arrojado al río Tormes y quedó entre las ramas de un arbusto que ha crecido entre uno de los machones del puente romano.

El muchacho, atado con unas sogas, se deslizó desde el pretil hasta unos centímetros del cauce del río, mientras arriba sujetaban las cuerdas el padre de Julio y el dueño del perro.

Julio Blázquez fue izado por una de las partes más altas del puente llevando entre sus brazos al pequeño animal, hambriento y casi muerto de frío. Un grupo de personas contempló y siguió con emoción la arriesgada y ejemplar actuación de Julio Blázquez Chapinal.

## POR «DESCONFIANZA DELIBERADA»

## INDIRA GANDHI, EXPULSADA DEL PARTIDO DEL CONGRESO

NUEVA DELHI, 12. (Efe-Reuter).—Indira Gandhi, primer ministro de la Unión India, ha sido expulsada hoy del Partido del Congreso, según ha manifestado el tesorerero de dicho partido, S. K. Patil, a los periodistas al término de una reunión del Comité de trabajo del partido.

El Comité de trabajo ha pedido a la Directiva de dicho grupo político que se proceda a elegir a un nuevo dirigente sin pérdida de tiempo para sustituir a la señora Gandhi, añadió Patil.

Los motivos que han causado la expulsión de la Primer Ministra parecen tener cierta conexión en las acusaciones hechas por el presidente de dicho partido, Nijalingappa, y por sus seguidores contra el grupo dirigido por Indira Gandhi, a quienes se les imputa «una desconfianza deliberada» hacia las decisiones del partido, así como una actividad intencionada de patrocinar la creación de un nuevo Comité de trabajo y de otro Comité general en el seno de dicho grupo político.

En la reunión que dicho Comité de trabajo celebró anoche se resolvió aplazar la decisión de expulsar a Indira Gandhi a fin de poder llegar a un acuerdo de compromiso en el último momento, pero, sin embargo, en la reunión de esta mañana, a la que han asistido once jefes de gobiernos estatales, pertenecientes a dicho partido, se admitió finalmente que no se había llegado a ninguna fórmula aceptable de conciliación.

Mientras se reunía esta mañana dicho Comité, Indira Gandhi y su facción política estaban reunidos también en la residencia de la Primer Ministro esperando los acontecimientos.

## AL SOL QUE MAS CALIENTA



MALAGA.—Ya casi a mediados de noviembre, cuando el frío y las nieblas se dejan sentir a partir, aproximadamente, del paralelo 35, en la Costa del Sol se disfruta de una temperatura de 25 grados, que permite a esos felices mortales llamados turistas, llegados de diversos países nórdicos, disfrutar de la bonanza de dicha temperatura, del aire, y del sol, y del agua, como estos franceses, ingleses y alemanes que aparecen en una de las coquetonas playas de este litoral malagueño.—(Foto Cifra Gráfica.)

## CORPORACIONES Y VIDA FAMILIAR

ENTRE los importantes aspectos a que alude la reciente declaración programática formulada por el Gobierno español, conviene destacar aquellos que se refieren a la potenciación de las corporaciones locales y de la vida familiar. Por lo que respecta a las corporaciones locales, se dice en la declaración que «se prestará especial atención a la vida de las corporaciones locales, robusteciendo su personalidad y practicando la pertinente descentralización de funciones en favor de las mismas». En lo tocante a la vida familiar, se afirma que «se intensificará la política de protección a la familia, en su variada gama de aspectos, desde el educativo hasta el laboral y fiscal, pasando por la promoción de las viviendas sociales». Es evidente que los dos aspectos, el familiar y el local, guardan una íntima relación entre sí. Por que la proyección primera de la familia se realiza, precisamente, en esa esfera de convivencia que es lo local. Los Municipios, las Diputaciones, son quienes en primera instancia recogen y canalizan los problemas fundamentales de la familia y de las cuestiones que constituyen el marco en que ésta se desenvuelve.

POR tanto, es sumamente significativo que a la vez que el Gobierno afirma que el bienestar familiar es meta esencial de su gestión, formule su propósito de robustecer la vida de las corporaciones locales, medio excelente para promover y para atender a la realización de ese bienestar familiar. Los problemas de la educación, de la sanidad, de los precios, de las viviendas, de la representación política, se producen, antes que en cualquier otra esfera, en la esfera local. Por eso es necesario acudir a una vitalización de los organismos rectores de ésta; por eso es necesario también que las familias españolas adquieran conciencia de que estos organismos, de que estas corporaciones, son cosa suya, cosa en la que tienen mucho que decir y mucho que hacer. Es preciso que los grandes temas que afectan a la familia española abran su contemplación, su trato, su gestión, a las familias mismas, y que esas corporaciones locales sean, fortalecidas y vitalizadas, la gran plataforma de acción de las familias españolas para construir una sociedad mejor.

## Continúan los misteriosos sabotajes en carreteras francesas

PARIS, 12. (Efe).—Prosiguen en las carreteras del centro-este de Francia los misteriosos sabotajes que desde hace quince días dificultan la normal circulación. Los autores de los actos, en las carreteras comerciales y regionales de los departamentos de Isère, Savoie y Haute Savoie, sólo cambian las señales indicativas, produciendo confusión, sino que, tras abatir árboles, cruzan sobre la carretera, impidiendo el tráfico.

## SUBE EL FRANCO FRANCÉS

BRUN (Guipúzcoa), 12. (Cifra).—Se cotizó a 12,01, mientras que ayer se ha iniciado una nueva subida en el cambio del franco francés.



En el Regimiento de Farnesio número 12

Capitán General impuso el fajín de general Brigada a don Ramón Cuadro Medina. NUEVO GENERAL TIENE LA MEDALLA DE ORO DE LA CIUDAD



El Capitán General impone el fajín a don Ramón Cuadro Medina.

La tarde, en el Regimiento de Farnesio número 12 se ha celebrado el acto castrense con la imposición del fajín de general de Brigada de don Ramón Cuadro Medina...

Destacó lo que para él representaba este acto, y dedicó recuerdos cariñosos para sus familiares y en especial para su distinguida esposa...

Finalizado el acto, los generales, jefes, oficiales e invitados fueron obsequiados con una copa de vino español.

CLUBS DE NUESTRA PROVINCIA VISITARAN LA EXPOSICION DEL CENTENARIO DEL MATRIMONIO DE LOS REYES CATOLICOS

La Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo ha cursado invitaciones a los setenta y dos Teles de la provincia de Valladolid por si desean realizar excursiones a la capital con objeto de visitar la magna exposición...

En este respecto, la Comisión Provincial de Información, Turismo y Educación Popular, concederá beneficios de descuento por ciento sobre los gastos de traslado...

ARTES Y ARTISTAS Pinturas de Fernando Ylera

Fernando Ylera se puede decir que es un artista de gran calidad. Todo lo bueno, se entiende, pero también lo malo. ¡Ay, si él se le ciega la pasión y le ciega el paisaje, que ve con ojos de artista y profundidad...

Campos, que es muy grande y limpio como pocos. Es posible que el artista se olvide del trato preciso a la materia para adscribir suavidades a las lejanías, y sin embargo, resulta la luz tan grandiosa que nadie sabe de dónde sacó Ylera un otoño tan centelleante y qué color tenían los tubos de óleo para brillar con fuerza como la que sorprende agradablemente al observador...

INFORME Inscripción de empresas en el Régimen General de la Seguridad Social

Los empresarios, como requisito previo a la iniciación de sus actividades, deberán efectuar su inscripción en el Régimen General de la Seguridad Social, que efectuarán en la Delegación Provincial o Agencia Comarcal del Instituto Nacional de Previsión.

Los empresarios deberán comunicar a la Delegación Provincial o Agencia del Instituto Nacional de Previsión las variaciones que se produzcan en los datos declarados al formular su inscripción...

Audiencia PUBLICA Muerte de un ciclista Concurrencia de culpa

Que no sabes lo que el hado al más infeliz aguarda. (CALDERON) La forma en que se produjo el accidente, de acuerdo con la prueba practicada y el estado en que quedaron los vehículos y sus ocupantes después del mismo...

Cuando se trata de responsabilidades precedentes de culpa extracontractual, la valoración de los daños no patrimoniales, como son los provenientes de la pérdida de una vida, ha resuelto la jurisprudencia que corresponde fijar su cuantía al Juzgador prudencialmente...

Información Sindical Asambleas de los trabajadores rurales en la provincia

Examen de la Ordenanza General del Trabajo en el Campo

Durante estas fechas se están celebrando, en cincuenta localidades de la provincia, las asambleas anuales de trabajadores por cuenta propia y por cuenta ajena...

primas en sentido general; que se suprima la recuperación de fiestas por los trabajadores de mano de obra directa; que los artículos de economato mantengan sus precios mientras se disponga de stocks...

«LOS TRASPLANTES», EN EL I. S. C. E. CUADRO DE CONFERENCIANTES

Ayer quedó fijado definitivamente el cuadro de eminentes especialistas que intervendrán en el curso monográfico sobre «Trasplantes de órganos», que ha montado el Instituto Superior de Complemento de Estudios...

El doctor Cristóbal Martínez Bordiú, propulsor en la Residencia «La Paz», de Madrid, de un profundo trabajo de investigación y cirujano en el equipo del trasplante efectuado en nuestra patria...

CINE-CLUB UNIVERSITARIO Hoy, preestreno en Zorrilla

Hoy, a las 10.45, este Cine-Club presentará en la Sala de Arte y Ensayo «Zorrilla», el preestreno de la película «La aventura», de Michelangelo Antonioni.

REUNION DE LA SECCION SOCIAL DEL SINDICATO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES

Se ha reunido la Sección Social del Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones, que preside don Melchor Luis San José. El presidente informó sobre las diversas reuniones y gestiones llevadas a cabo en el seno de la Junta Central...

Ejercicios de tiro

Mañana, 13, desde las quince a las dieciocho horas, la Academia de Caballería realizará ejercicios de tiro con moteros, lanzagranadas y cañones en el Campamento de Tiro de Renedo de Esqueva.

Ruta del Vino Tinto

El Centro de Iniciativas y Turismo de Valladolid organiza para el domingo, día 16, la Ruta del Vino Tinto, en la que se recorrerán los pueblos de Tudela de Duero, Peñafiel y San Bernardo...

Mañana, sesión de cine en el Ateneo

Mañana, a las siete y media, cuarta sesión del curso. Se proyectará la película «Murieron con las botas puestas», dirigida por Raoul Walsh e interpretada por Errol Flynn, Olivia de Havilland y Anthony Quinn...

AVISOS

PAGOS DE HACIENDA Pedro Burgos, Germán Casares, VISANTA, Ramón Solá, José Thomas, Luis Romero, Tomás Tapia, Administraciones de Loterías números 7 y 9 de este capital...



«UNA VERDADERA REVOLUCION»

NOVEDADES EN LA IGLESIA FRANCESA

PARIS. (Del corresponsal de PYRESA, MANUEL DE AGUSTIN.)—Que la Iglesia emprende el camino de la reforma es una evidencia; pero saber si esta renovación de conceptos se llevará a cabo de forma unilateral y armoniosa en toda la Europa libre o si los franceses la realizarán de manera distinta, constituye aún la incógnita más impenetrable. Porque si de un lado se acata cuanto dice Roma, por otro proceden con absoluta autonomía de métodos a lo que llaman "profundas transformaciones de mentalidades y de comportamientos" tal cual expresan en su conclusión los participantes en la Asamblea Nacional Mixta de Obispos y Sacerdotes reunida en Lourdes. Cuanto ahora se proponen hacer, equivale, como ellos mismos afirman, a "una verdadera revolución". Y los acuerdos han sido tomados después de 47 escrutinios y más de mil docenas enmiendas a los textos originalmente presentados, con lo cual se demuestra que ninguna opinión fue menospreciada y ninguna sugerencia omitida.

rales, al frente de las cuales podrá aparecer un sacerdote o un laico y cuya misión concreta consistirá en atender una categoría social determinada. Los nombramientos en tales unidades responderán a la especialización del pastor y su efecto tendrá un tiempo limitado de tres, seis o nueve años, con lo cual desaparecerá el vicario "a vida" y el párroco inamovible.

El director de cada una de estas unidades, al que califican de responsable, no estará solo en el momento de la decisión y deben sus órdenes traducir "la voluntad manifiesta del grupo de sacerdotes, religiosas y laicos que tutela".

Para la mayoría de los observadores esta nueva aplicación de la labor cristianizadora representa el abandono de la tradicional reunión en torno al altar eucarístico que era el templo regional. Ahora estas iglesias no serán más que monumentos de gloria al Señor y centros de recogimiento, pero no de acción proselitista. El verdadero combate evangelizador lo librarán en adelante unos hiperspecialistas, seleccionados entre los que disfrutan perfecta adaptación al medio en que deben profesar, y el sacerdote, aún más ligado a una comunidad donde expandirá su vida espiritual.

PASTORES ESPECIALISTAS ELEGIDOS

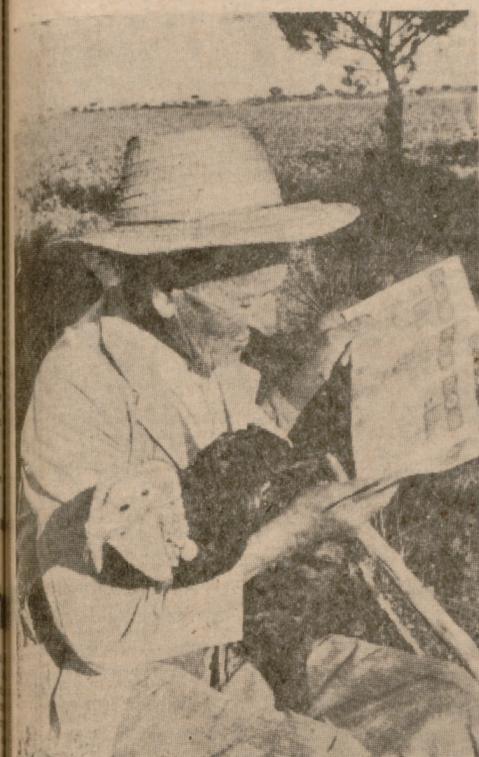
En resumen, y para no caer en la confusión provocada por lo que son orientaciones y aplicaciones puesto que las primeras han salido de esta Asamblea y las segundas tendrán que ser decididas por los obispos al margen de todo debate), puede deducirse que la preconización de la reforma se basa en solicitar y utilizar las aportaciones activas de laicos y clérigos. Segundo, aplicar la coparticipación en la obra basada en un proselitismo orientado hacia un mundo social y no un mundo urbano. Los obreros, como los intelectuales; el sindicalista, como el patrono; el suburbio, como el distrito residencial, deberán disponer de su equipo de pastores elegidos y nombrados en función de su capacidad e idónea condición para hacerse entender y apreciar entre los feligreses, rompiendo, como puede comprobarse, con aquella tradición de instalar un párroco ingenuo y simplista entre doctorados, o viceversa: un puro intelectual en el feudo de trabajadores manuales. La fusión, los medios y las necesidades piensan lograrla, abandonando el molde que en los últimos tres siglos sirvió de forma de trabajo a la Iglesia que aún tenemos.

Lo que anuncian para instalar mañana será el credo de los corresponsables en un sacerdocio de especialización.

El resultado conduce, afirman los insuficientemente convencidos, al establecimiento de la "tecnocracia sacerdotal, como primera medida de especialización", porque las clásicas nociones pastorales ejercidas en torno a la parroquia y la diócesis geográfica o urbana quedarán, si la revolución culmina en realidad, abandonadas en favor de otros conceptos menos tradicionales.

La primera de las innovaciones consiste en crear unidades pasto-

Organizada por «La Voz de Valladolid» «LA OPERACION ABUELO», EN MARCHA



Estamos en la Semana Internacional de Homenaje a Nuestros Mayores, una semana que el mundo entero ha dedicado a honrar y a festejar a todas las personas, cercanas a nuestro afecto, a nuestra amistad, a nuestro trabajo, que hayan llegado a una muy avanzada edad.

En «La Voz de Valladolid», pionera en estas lides y encargada en nuestra provincia de hacer realidad la campaña de toda la cadena REM titulada «Operación Abuelo», las cartas se amontonan ya. Ancianos y ancianas de ochenta y tantos, de noventa y tantos y —esto es lo más importante— de ciento y de ciento y pico años. Uno de ellos —el más anciano— y una de ellas —la más anciana— serán proclamados el próximo domingo, día 16, en el transcurso de un emotivo festival, «Los Abuelos Mayores de Valladolid». Para dicho festival, que se celebrará en el Teatro Calderón de la Barca en sesión matinal, debido a una gentileza especial de la Caja Provincial de Ahorros de Valladolid, se cuenta con la extraordinaria colaboración de la Banda Militar de nuestra Capitania General, con los Coros y Danzas de la Sección Femenina y con la Coral Vallisoletana. Con el elenco de colaboradores y dado el fin entrañable y emotivo que perseguimos, el Festival de Homenaje a los Abuelos Mayores de Valladolid será un éxito.

Por medio de una gestión directa con la mayor parte de los colegios vallisoletanos, tratamos de que, al igual que el pasado año, sean los niños y niñas estudiantes los que cooperen con tabaco y con dulces para obsequiar a los ancianos de los centros benéficos y llevarles, a la vez que el obsequio material de cigarrillos o de bombones, el de la visita, el diálogo y el afecto.

Queremos con estas líneas recordar a los colegiales que esperamos su aportación para los ancianos y ancianas de Valladolid, pedirles que lleven a sus colegios sus cajetillas, sus dulces, agradecerles su generosidad. Y también queremos exhortar a todos los vallisoletanos a que en esta semana y en sus casas, en sus oficinas, en sus talleres, en sus comercios, en sus establecimientos, busquen al más anciano y le rindan un sencillo pero cordial homenaje; quizá solamente un abrazo o un apretón de manos, algo que les demuestre que los que aún no son tan ancianos como ellos saben apreciar cuanto hicieron en su vida, saben agradecerles ese maravilloso regalo que es el mundo y que ellos forjaron y crearon para que nosotros le heredáramos.

RELOJ DE LOS DIAS

¿Y DON JUAN?

«Empezó por una apuesta, / siguió por un devaneo, / engendró luego un deseo / y hoy me quema el corazón». ¿A quién, a cuántos nos quema hoy la nostalgia de esta ausencia dilatada del Tenorio? En Madrid, hace un par de años, nos quedamos ya sin verte. El ciclo de «Cámara y Ensayo», con Figueiredo, Frisch y Lilar pareció un posible respiro. Pero, en esta ocasión, no sólo la ciudad citada, sino también Barcelona, le dieron carpetazo. Ignoro si en otros escenarios acudiría fiel a la que hasta el momento era su anual cita, pero todo apunta que una pieza inevitable en los programas empieza a convertirse ya en un título que podrá reponerse de tiempo en tiempo, pero sin la periodicidad fija que siempre le caracterizó.

¿Por qué? No hay —al menos no tengo— razones concretas para justificar o explicar este alejamiento. La moralidad no tiene absolutamente nada que ver, ya que, hoy día, Don Juan no sería ni mucho menos un ser lastrado, y, además, junto a su matiz negativo, la obra tenía una serie de principios de indiscutible valor para la formación humana. «No hay humillación / a que un padre no se baje / por su hijo», es una de tantas lecciones. Quizás el intrínseco pueda hallarse en un reciente y magnífico chiste de Máximo; no recuerdo textualmente su pie, y bien que lo siento, pero más o menos venía a decir que los Tenorios todavía podrían ser comerciales en su explotación teatral si Don Juan fuese homosexual.

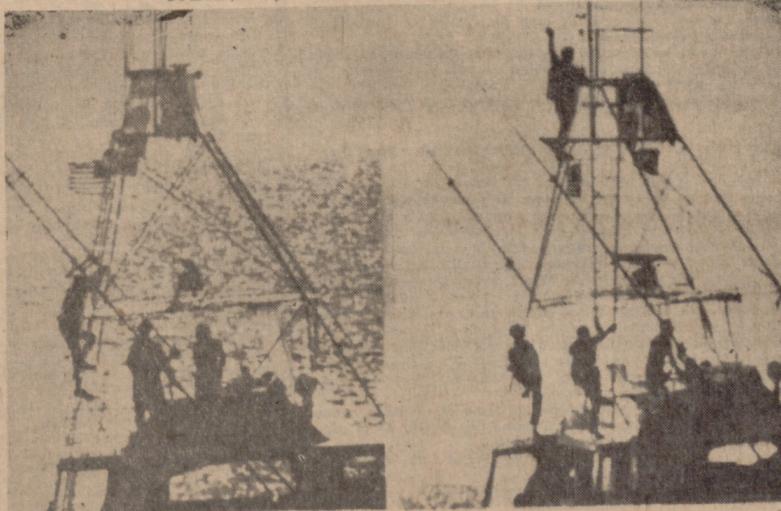
Doña Inés ninfomaniaca, no sé quién drogadicto, etcétera. Aquella queda de relieve el perfil moral y exacto del protagonista, que podría frecuentar en la actualidad los ambientes más recatados y selectos sin sonrojarse para nadie, ni siquiera para el máximo paguato. Las primeras figuras de la escena, por otra parte, se complacieron siempre en la interrelación de estos personajes incomparables: Calvo, Rambal, Rivelles, Ulloa, Marín... Recuerdo incluso un Tenorio, en un teatro madrileño, hace bastantes años, que no podía leer sus rodillas tras la escena del sofá, y precisó el auxilio de toda una vida de repetir un mismo papel que los públicos le reclamaban año tras año. Y entonces recibió la mayor y mejor de sus ovaciones.

Desde la versión daliniana hasta la matemática, Don Juan conoce bien las transformaciones novedosas de cada instante y de cada circunstancia. Y ésta es nuestra esperanza para el futuro, aparte de sentir profundamente su distanciamiento temporal, ya que, entre burlas y veras, rodeado de amorosas apuestas y presuntas picardías, estábamos realmente familiarizados con su anual visita, y su contrición nos sirvió más de una vez como definitivo consuelo y esperanza noble. Confiamos en que, como los muertos de Ruiz de Alarcón, también éste goce «de buena salud» y el año próximo esté de nuevo con nosotros.

GAYTAN

(PYRESA)

NIXON, EN CAYO WALKER



CAYO WALKER (Bahamas).—El Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, que pasó la noche en este cayo, con sus amigos Charles Rebozo y Robert Abplanalp, propietario del cayo, aparece en la foto subiendo por la escalera del pesquero «Sea Lion II» (izquierda) y luego, a la derecha, saludando a los fotógrafos al paso del barco por el cayo. (Telefoto Upi-Cifra)

SALOME y CASSEN PRESENTARAN EN ESPAÑA «ANGELI IN BANDIERA»



ROMA. (Efe.) — La comedia musical italiana, de la que son autores Garinei y Giovannini, «Angeli in bandiera» (ángeles en bandera), que desde hace un mes interpretan con gran éxito en Roma la cantante Milva y el actor Gino Bramieri, será estrenada en España —concretamente, en Madrid— el mes de enero próximo.

La popular Salomé y el cómico Cassen serán los principales intérpretes de la versión española de esta comedia, que se desarrolla en los ambientes nocturnos de una gran ciudad.

Salomé, junto con su marido, se han entrevistado en Roma con los autores de la comedia, así como con Milva y Gino Bramieri, al objeto de llegar a un acuerdo sobre la versión española.

Fabiola regresa a Bruselas

MADRID, 12. (Cifra).—Tras una breve estancia en Madrid, de riguroso incógnito, la reina Fabiola salió esta mañana, a las once, desde el aeropuerto de Madrid-Barajas con dirección a Bruselas.

La Reina hizo el viaje a bordo de un «DC-9» de «Iberia» pilotado por el comandante señor Taboada.

En el aeropuerto, la reina Fabiola fue despedida por don Antonio Villaceros primer introductor de embajadores del Ministerio de Asuntos Exteriores; embajador de Bélgica en Madrid, alto personal de dicha Embajada, familiares y jefe del aeropuerto. De todos ellos se despidió muy amablemente la reina Fabiola, que también saludó al comandante Taboada.

La reina Fabiola llegó a Madrid en las primeras horas de la tarde del pasado lunes, con objeto de asistir a una fiesta familiar en casa de sus hermanos los Marqueses de Agullar, que celebraban sus bodas de plata matrimoniales.



CONDUZCA PERO SEGURO Auto-Escuela Volante Paseo de Zorrilla, 112, primero CLASES ESPECIALES PARA SENORAS Y SENORITAS Clases para productores sin pérdida de horas de trabajo AUTO ESCUELA VOLANTE Teléfono 232296

ARBOLES FRUTALES, FORESTALES Y DE ADORNO VIDES AMERICANAS - PLANTAS DE FLORES

Antes de hacer sus nuevas plantaciones, solicite, sin compromiso alguno, lista de precios para la actual temporada a

VIVEROS GASPAR

Apartado 8 Calatayud (Zaragoza)

Remitan lista de precios a

Nombre Dirección Localidad

GLORIA Y ADMINISTRACION

Por EUSEBIO GARCIA LUENGO

En arte no es raro que se convierta en virtud lo que, en principio, al principio, puede considerarse, con bastantes motivos, como vicioso o, al menos, como limitaciones. A fuerza de insistencia, acaba por imponerse o por ser aceptado en alguna proporción un estilo, una visión o idea de las cosas, una sensibili-

dad. Es decir, una manera, con lo cual también se ha dicho que, con frecuencia, estamos ante un amaneramiento. Aunque en los casos de mayor fuerza y trascendencia se trate de algo infame; de una personalidad. Aquello que distingue la personalidad o el modo de sentir y de pensar sobre el mundo y la vida, el amaneramiento puede consistir en una línea sutil o en un abismo. La separación resulta a menudo arbitraria y dependiente, claro está, del carácter, del gusto e inclinaciones de quien la haga.

En muchas ocasiones yo he sabido —prefero casi siempre apelar a mi experiencia— explicar en qué viene a consistir aquel distinguido. Y en rigor apenas puede darse convencimiento que provenga de las palabras de otro, a no ser que el dubitativo o el desconcertado se halla muy al comienzo en sus reacciones ante la obra de arte o que carezca de cualquier sentimiento acerca de ella. En este caso, igual puede dejarse indiferente que antojarsele estúpido u, por el contrario, genial. Cualquiera sabe.

Estoy acostumbrado a las más enredosas polémicas, en las que dos personas relativamente ajenas por simplificar el caso —apreciaban aspectos muy distintos en manifestaciones concretas. ¿Cómo es posible, me he preguntado, que tal persona, no echase de ver lo que hay de finagimientito, de amaneramiento, como digo, y de simulación en tantas manifestaciones del arte actual?

Por supuesto que puede ocurrir al revés, o sea que yo aprecie algo positivo, mientras que

los demás lo niegan. Confieso que me topo más frecuentemente con obras contrahelicas, vanas y simuladoras, aparatosas o de hueca o falsa sencillez. Y no probablemente a causa de un negativismo sistemático por mi parte, a veces enfadoso, obcecado y torpe, sino porque hay un género de sensibilidad a las que el arte colma muy difícilmente, tal vez porque en rigor no preciso de él, si no se muestra puro y originario, hondo y verdaderamente sencillo.

Si, oficio y amaneramiento por decirlo, donde se conjuntan esterilidad e impotencia con una especie de voluntad o de voluntariedad. He aquí con lo que solemos toparnos. Porque se observa —y no deja de ser legítimo y loable— lo que llamaria, quizá con exceso, voluntad de gloria, mayor todavía que la de lucro, que en algunos van confundidas.

Me ha conmovido el cuidado con que algunos —en los casos que creo tener más próximos— guardan, ordenan y coleccionan sus escritos, seguramente livianos para los otros, pero en los que ponen una especie de empeño de salvación personal. Sin embargo, en otros no hay sino administración cautelosa, profesionalismo mecánico y hueco, oficina e instituto de la ganancia.

Si ciertas despreocupaciones sobre la propia obra y sobre su suerte posterior me parecen afectadas, tampoco dejan de ser cicateros o pueriles aquellos escritos que convierten a los autores en fanáticos de su propia obra y, efectivamente, en celadores de las más menudas cosas que con ella se relacionan.

A veces tales cuidados son cauderos y emocionantes, repetido, porque se tiene la sospecha de que el propio culto ni siquiera legará ser traspasado a los familiares más cercanos e incluso que estos mismos sean los más desdenosos y escépticos.

En otras ocasiones, parece como si se quisiera dar facilidades a la historia. Voluntad de historia o de posteridad, que más o menos confesada o soterrada, mantiene la obra de casi todos. No creo, sin embargo, que ello —videtur minucioso o aparente despreocupación— tenga que ver con que se posea o no conciencia del propio valor, sino simplemente con el carácter.

Y éste se revela igual en aquello que hacemos que en el modo de administrarlo. Hay quien necesita todo su tiempo para hacer lo que hace y afañad, con peligro de juego verbal, que a mí se me antoja, no obstante, claridad psicológica, que aquel que precisa de todo su tiempo para no hacer lo que no hace, lo cual resulta inseparable de lo primero y lo uno consecuencia de lo otro.

Estos últimos no disponen de vida para tantas cosas o carecen del talento que es indispensable para ver, al mismo tiempo, fealdades y administradores. ¿Que envidia me dan los recordadores de notas y de comentarios que no dejan nada disperso, sino, por el contrario, bien agavillado!

Serán acaso cosechas pauperizadas, pero al cabo constituyen su obra y es posible que sea garantía de aquella salvación personal a que aludi. ¡Ah, cómo deseamos que nos recuerden!

(PYRESA)

SABADO, 15, y DOMINGO, 16

# MANOLO ESCOBAR

EL IDOLO DE LAS MULTITUDES PRESENTA SU ESPECTACULO

## COSAS DE ESPAÑA

TEATRO CARRION

SE DESPACHAN LOCALIDADES - (TOLERADO)

**CALDERON**

A las 5, 7,45 y 10,45

Nunca hombres y mujeres de esta tierra realizaron una hazaña tan heroica

### LA BATALLA DE INGLATERRA

Panavisión - Technicolor

Harry Andrews, Michael Caine, Trevor Howard, Curt Jurgens, Laurence Olivier y Nigel Patrick

(Mayores de 18 años)

---

**LOPE DE VEGA**

A las 5, 7,45 y 10,45

Un encuentro fugaz y luego... una aventura para toda la vida.

### AMANTES

Metrocolor

Marcelo Mastroianni y Faye Dunaway

(Mayores de 18 años)

**AVENIDA**

¡ATENCIÓN AL HORARIO!

Continúa desde las cinco

Grandes actores para una película fuera de serie...

### El crimen también juega

Technicolor - Techniscope

Laurence Harvey y Ann Margret

(Mayores de 18 años)

**CAPITOL**

Desde las 4,30, continúa

### Buena sera, señora Campbell

Technicolor

Gina Lollobrigida, Shelley Winters y Peter Lauffer

### AMOR A LA ESPAÑOLA

Eastmancolor - José L. López Vázquez y Erika Vallner

(Mayores de 18 años)

**GUNN**

A las 5, 7,45 y 10,45

El mejor film de

BLACKE EDWARDS

### El grano de mostaza

Technicolor

Graig Stevens y Laura Devon

(Mayores de 18 años)

**PETULIA**

Technicolor

Julie Christie y Richard Chamberlain, y

### El grano de mostaza

por Manolo Gómez Bur

(Mayores de 18 años)

AUNQUE ESTE EN SILENCIO, LA BOCA DICE LO QUE ES USTED

**LEE VAN CLEEF y JACK KELLY**

EN LA MAS AUDAZ OPERACION DE COMANDOS OFRECIDA POR EL CINE...

# LOS CHACALES DEL DESIERTO

TODD-AO 70 m/m SONIDO ESTEREOFONICO - EASTMANCOLOR

VIERNES ESTRENO

## CINEMA ROXY

(MAYORES DE 18 AÑOS) SE DESPACHAN LOCALIDADES

**TEATRO VALLADOLID**

(FERIA DE MUESTRAS)

HOY, MIERCOLES - 7,45 tarde

EXTRAORDINARIO CONCIERTO

# HOMENAJE A TURINA

a cargo del violinista EZIO MARIANI DE AMICIS

con la colaboración del pianista: Emmanuel García Morantes

Butaca: 30 pesetas - Amigos del Teatro Valladolid: 15 pesetas.

Localidades: de 12 a 2 y de 4 a 6,30 de la tarde, en la Oficina de Información y Turismo (Plaza de Zorrilla, 3) y a partir de las 7 en las taquillas del teatro.

Servicio especial de autobuses.

TEATROS NACIONALES - FESTIVALES DE ESPAÑA - MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

**ZORRILLA**

CINE DE ARTE Y ENSAYO

HOY 10,45 noche

PREESTRENO

Mañana Estreno

UNO DE LOS FILMS MAS AUDACES, MAS FUERTES, MAS ATREVIDOS PRODUCIDOS POR EL CINE ITALIANO

HOMBRES Y MUJERES DE LA ALTA SOCIEDAD ITALIANA QUE, SIN SER NORMALES, TRATAN DE LLEVAR SU VIDA Y SUS AMORES NORMALMENTE

**ANTONIONI**

UN FILM DE MICHELANGELO

MONICA VITTI - GABRIELE FERZETTI - LEA MASSARI

# L'AVVENTURA

Un nuevo concepto del lenguaje cinematográfico, de la sociedad actual y del erotismo que nos rodea...

Se presenta la versión completa, tal como se exhibió en el Festival de Cannes, donde obtuvo el premio especial del Jurado Internacional

**ZORRILLA**

CINE DE ARTE Y ENSAYO

De 3 a 7 continúa-7,45 (numerada)

¡ULTIMO DIA!

EL GRITO (II Grido) (Solo mayores de 18 años)

A las 10,45: Sensacional preestreno patrocinado por el Cine-Club UNIVERSITARIO

Uno de los filmes más audaces, más fuertes, más atrevidos producido por el cine italiano

Un film de Michelangelo Antonioni

# L'AVVENTURA

Versión íntegra italiana, con Mónica Vitti - Gabriele Ferzetti y Lea Massari (Rigurosamente mayores 18 años)

**HERVANTES**

Desde las 4,30

FERNANDEL

— en —

# PANICO ENTRE LOS GANGSTERS

— Y —

## PARQUE DE MADRID

Tony Leblanc

(Mayores de 18 años)

**TEATRO CARRION**

Hoy, a las 5, 7,45 y 10,45

La obra maestra de

INGMAR BERGMAN

### La vergüenza

Gran Premio Especial de la Semana de Valladolid (Mayores de 18 años)

### CINEMA ROXY

Hoy, a las 5, 7,45 y 10,45

Emoción y espectacularidad en un film colosal

### La vuelta al mundo bajo el mar

70 m.m. y color - por David McCallum y Shirley Eaton (Para todos los públicos)

**CINE REX**

Hoy, desde las 4,30

### Abrázame y sácame de besos

Color - Pamela Tiffin, y PELIGRO... LINEA 7.000

Color - por James Caan (Mayores de 18 años)

**MODERNO - CINE LA FUENTE**

Sala Especial Arte y Ensayo

Hoy, de 4,30 a 10 y 10,45

Un drama de ambición, infidelidad y crimen

### DESEO BAJO LOS OLIVOS

de Delbert Mann con Sofia Loren, Anthony Perkin y Burl Ives (Versión original con subtítulos) (Mayores de 18 años)

**Cine MALLANA**

Desde las 4,30. Último día!

¡Fábulos programa doble!

EL OSCAR

Stephen Boyd, Elke Sommer

Technicolor y EL PRECIO DE UN HOMBRE

Richard Wyler, Ella Karin

(Mayores de 18 años)

**Así es la Rusia de hoy**

(Viene de última página)

URSS en ingeniería, electrónica, energía atómica, automatismo, educación, sanidad, agricultura.

En uno de estos pabellones está, colgando de su torre, el cohete "Vostok", con la cápsula en que Gagarin realizó su excursión espacial. A su lado, uno de los espectaculares reactores de la "Aeroflot". Una bellísima fuente, llamada de "La Amistad entre los pueblos", eleva sus surtidores iluminados y sus juegos de luz entre un círculo de esculturas de tronco, que simbolizan las diversas repúblicas del país.

En otros pabellones se pueden contemplar las más logradas muestras del arte realista soviético, en grandes cuadros, llenos de simbolismos realistas. En el "Circorama" se puede presenciar una exhibición de cine proyectado en pantalla de trescientos sesenta grados.

En Moscú es imprescindible visitar el Palacio de la Armada, donde se conserva el testimonio del lujo y el esplendor de los zares, desde el traje nupcial de Catalina la Grande, tejido en hilo de plata, hasta la espada guarnecida de esmeraldas de Pedro I.

NO HAY NOTICIA EN LAS VERDADES DE "PRAVDA"

Cuando el guía nos muestra los tesoros afirma tranquilamente que los popes los revestían de tanto lujo para imbuir en el pueblo la idea de que eran obra del cielo, y que dedicaban más dinero al cuidado de sus caballos que a la instrucción pública. En la actualidad, ni un solo habitante deja de cursar los ocho años obligatorios de la enseñanza primaria.

Nuestra última noche en Moscú, antes de partir para Tiflis, tuvo un grato ambiente en el restaurante del Hotel Nacional, ante una mesa con caviar de varios colores, salmón y esturiones ahumados, champán checo, vinos georgianos y cerveza búlgara. Junto a nosotros, algunos diplomáticos, un grupo de estudiantes daneses, varios matrimonios americanos, bebían abundantemente y coreaban las canciones que interpreta la orquesta del local.

Uno de nuestros compañeros de mesa se anima a contar un chiste político, tras pasar la mano por debajo de la mesa, en busca de algún micrófono oculto.

— Se dice por ahí — comenta — que "Pravda" es la verdad e "Izvestia" la noticia. Pero también se dice que no hay noticia en las verdades de "Pravda", ni verdad en las noticias de "Izvestia".

(PYRESA)

# SUCESOS

## Una joven, asesinada en un pueblo de La Coruña

### Varios detenidos por consumo y tráfico de drogas

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (PYRESA). — En la tarde del domingo desapareció la joven Consolación Manteiga Suárez, vecina de Cañelos, de la parroquia de Mesós, del municipio de Frades (La Coruña). Esta muchacha, de dieciséis años de edad, se había dirigido, con cuatro vacas para el pastoreo, al monte denominado "Argadelos", de la mencionada parroquia, y no apareció en su domicilio, pero sí las vacas. Los padres de la joven y el vecindario, alarmados, se dedicaron durante toda la noche a la búsqueda de la muchacha, y al día siguiente, el lunes, sobre las ocho de la mañana, encontraron el cadáver en una zanja, presentando sobre el cuello, como si hubiera sido asfixiada, una liga.

Al cadáver de la joven le fue practicada la autopsia ayer y se comprobó que no había sido violada. Se procedió, por haber recaído sospechas, a la detención del joven Antonio Miras García, de dieciocho años, vecino de dicho lugar, el cual presentaba unos rasguños en la frente y que se confesó autor del suceso.

La detención se practicó como fruto de las investigaciones que últimamente se han venido realizando a consecuencia de las cuales fueron detenidas varias personas cuando se encontraban en un fumadero de grifa en un piso del barrio de Salamanca. Desde entonces las gestiones a cargo de la Policía han sido ininterrumpidas. Lográndose en el plazo de las últimas cuarenta y ocho horas la detención de Mariano Herreros Sirvent, estudiante, domiciliado en San Juan de la Mata, 53; Federico Lacasa Jurado, estudiante también, domiciliado en Juan Perón, 19; y los súbditos extranjeros Joseph Shocron, peluquero de señoras, natural de Casablanca, súbdito marroquí, domiciliado en Madrid, Zurbarán, 96; y Charles Al Frösteus, súbdito finlandés, domiciliado en Madrid, calle de Hermanos Miralles, 36. Los dos primeros están acusados de consumo de drogas y los súbditos extranjeros de tráfico ilegal. En el domicilio de Joseph se encontraron algunas pequeñas cantidades de "kifi" y en poder de Charles, doce tabletas de LSD y algunos gramos de "kifi".

El agresor se dio a la fuga y el cadáver del Alcalde fue descubierto un rato después por un niño quien avisó a su padre y a algunos vecinos. Alertada la Guardia Civil de Mora de Rubielos y de Cantavieja, las primeras sospechas recaeron en el inmediato sobre Francisco Bagan, pues otro vecino le vio salir del pueblo hacia el molino de la herrería, donde vivía, portando un hacha ensangrentada. Las fuerzas de la Guardia Civil detuvieron en el molino al agresor, que se declaró culpable de asesinato. Al ser cachado se encontró una cuerda de cáñamo con la que pensaba suicidarse.

El Alcalde de Linares de Mora era muy apreciado en la comarca y su entierro constituyó una verdadera manifestación de duelo. Aunque hasta el momento se ignoran las causas del crimen, se supone que ha sido consecuencia de algunas diferencias personales. Una vez realizadas las primeras diligencias, el asesino fue trasladado a Teruel.

**TRAFICO DE DROGAS**

MADRID, 12 (PYRESA). — Por inspectores de la Brigada Especial de Estupefacientes de la Dirección General de Seguridad han sido detenidas y puestas a disposición judicial cuatro personas, dos de ellas por consumo de drogas y las otras por tráfico de las mismas.

**ALCALDE DE UN PUEBLO DE TERUEL, ASESINADO**

TERUEL (PYRESA). — Cuando el alcalde de Linares de Mora don Francisco Herrero Martín, casado, de cincuenta y tres años, regresaba a su domicilio después de efectuar unas com-

**TIMO DE LOS «FAMILIARES»**

MADRID. (PYRESA). — Cuarenta mil pesetas timaron a doña Tereza Domingo Adradas, domiciliada en Morando, 24, por el procedimiento de los «familiares». Según denunciado la perjudicada, llegaron a su casa dos individuos jóvenes, diciéndoles familiares de la misma, tratando de conseguir que a cambio de unas telas de escaso valor, les entregara la ciudadanada, producto de sus ahorros.

**¡NO viaje sin su permiso de conducir!**

Desde Stuttgart, transmisión sinfónica por Radio Nacional

Radio Nacional de España, por el Segundo Programa, realizará el viernes, a las ocho, la transmisión directa del concierto que ofrecerá la Orquesta Sinfónica de la emisora Sud-Deutscher Rundfunk (Stuttgart), bajo la dirección de Paul Kletki, con la participación de la soprano Margaret Price. Programa: "Sinfonía número 2 para orquesta de cuerda", de Honegger; "Lieder sobre poesías de Matilde Wexendonck", de Wagner; "Sinfonía número 4 en Mi bemol", de Brahms.

## Interesante conferencia de Richard Klatovsky, en el Ateneo

Tuvo lugar ayer, en el Ateneo, la anunciada conferencia de Richard Klatovsky sobre "La vida teatral en la Alemania Federal desde 1945 hasta hoy". Hizo la presentación del disertador don Carmelo Romero, director del grupo de teatro de cámara y ensayo "Corral de Comedias".

El conferenciante comenzó exponiendo cómo en la postguerra inmediata surge el teatro alemán de emergencia y se reconstruyen los teatros alemanes con nuevas técnicas que consiguen la mejor visibilidad, acústica y lumotecnica. En cinco años se reconstruyen veinticinco teatros; hoy son ya cerca de trescientos cincuenta, gracias al vasto organismo teatral alemán y a su apoyo a través de subvenciones del Estado y de los Municipios, aunque también la iniciativa privada contribuye a poner su acento dentro del cuadro general.

En la segunda parte de la conferencia pasa revista a los principales dramaturgos alemanes y de habla alemana, partiendo de la extraordinaria significación de la obra de Bertold Brecht y su influencia en la siguiente generación. Comenta la obra de los dramaturgos más significativos de Alemania, como Hochhut y su discutida pieza política "El Vicario"; Grass; Kipphardt, famoso autor de "El dossier Oppenheimer", etc.; y entre los suizos de habla alemana

estudia a Dürrenmatt y Frisch. Dedicó también su atención a la joven vanguardia y sus pautas provocativas, advirtiendo que el público alemán se opone cada vez más a todas las tendencias que incluíe en el juego escénico; que se guardan distancias, sin quejas, excluido, y se opone a ser instruido en forma espectacular.

En la tercera y última parte se refiere a la protección de que goza en la Alemania Federal la obra de teatro, tanto por el favor del público como por la ayuda de organismos oficiales, poniendo de relieve que al lado de las obras incluídas en el repertorio tradicional, se presta gran atención a las creaciones actuales. Examinó las actitudes "revolucionarias" en la música y las características de las creaciones vanguardistas.

La documentada y simpática disertación del señor Klatovsky, ilustrada con la proyección de excelentes diapositivas de los nuevos teatros alemanes y escenas de las obras más representativas, fue premiada con largos y cálidos aplausos.

## Así es la Rusia de hoy

(Viene de última página)

URSS en ingeniería, electrónica, energía atómica, automatismo, educación, sanidad, agricultura.

En uno de estos pabellones está, colgando de su torre, el cohete "Vostok", con la cápsula en que Gagarin realizó su excursión espacial. A su lado, uno de los espectaculares reactores de la "Aeroflot". Una bellísima fuente, llamada de "La Amistad entre los pueblos", eleva sus surtidores iluminados y sus juegos de luz entre un círculo de esculturas de tronco, que simbolizan las diversas repúblicas del país.

En otros pabellones se pueden contemplar las más logradas muestras del arte realista soviético, en grandes cuadros, llenos de simbolismos realistas. En el "Circorama" se puede presenciar una exhibición de cine proyectado en pantalla de trescientos sesenta grados.

En Moscú es imprescindible visitar el Palacio de la Armada, donde se conserva el testimonio del lujo y el esplendor de los zares, desde el traje nupcial de Catalina la Grande, tejido en hilo de plata, hasta la espada guarnecida de esmeraldas de Pedro I.

NO HAY NOTICIA EN LAS VERDADES DE "PRAVDA"

Cuando el guía nos muestra los tesoros afirma tranquilamente que los popes los revestían de tanto lujo para imbuir en el pueblo la idea de que eran obra del cielo, y que dedicaban más dinero al cuidado de sus caballos que a la instrucción pública. En la actualidad, ni un solo habitante deja de cursar los ocho años obligatorios de la enseñanza primaria.

Nuestra última noche en Moscú, antes de partir para Tiflis, tuvo un grato ambiente en el restaurante del Hotel Nacional, ante una mesa con caviar de varios colores, salmón y esturiones ahumados, champán checo, vinos georgianos y cerveza búlgara. Junto a nosotros, algunos diplomáticos, un grupo de estudiantes daneses, varios matrimonios americanos, bebían abundantemente y coreaban las canciones que interpreta la orquesta del local.

Uno de nuestros compañeros de mesa se anima a contar un chiste político, tras pasar la mano por debajo de la mesa, en busca de algún micrófono oculto.

— Se dice por ahí — comenta — que "Pravda" es la verdad e "Izvestia" la noticia. Pero también se dice que no hay noticia en las verdades de "Pravda", ni verdad en las noticias de "Izvestia".

(PYRESA)

## SOCIEDAD VALLISOLETANA DE CONCIERTOS

### El día 27, actuación de la Agrupación Nacional de Cámara

Tanto la Directiva de esta Sociedad como la Junta de Gobierno de la Orquesta de Cámara de Valladolid agradecen muy sinceramente el interés demostrado por el público vallisoletano en su presentación en el concierto inaugural que tuvo lugar el pasado día 5 en el Museo de Pintura. Asimismo piden disculpas por cuantas anomalías surgieron ante la gran afluencia de público, siendo insuficiente la capacidad del local.

El segundo concierto se celebrará el próximo día 27, con la actuación de la Agrupación Nacional de Cámara. Es de esperar que nuevamente se den cita los buenos amantes de la música, y se pretende, al objeto de organización, completar muy en breve el número de socios que permite la sala del Museo de Pintura. Al tal objeto, se hace un llamamiento a cuantas personas deseen pertenecer a esta Sociedad Vallisoletana de Conciertos, entidad de alta cuantía antes en el citado Museo de Pintura, durante las horas de apertura, pidiendo el cupo tendrán que preparar por riguroso orden a que se causen bajas para figurar como socio.

El día 27, actuación de la Agrupación Nacional de Cámara

Tanto la Directiva de esta Sociedad como la Junta de Gobierno de la Orquesta de Cámara de Valladolid agradecen muy sinceramente el interés demostrado por el público vallisoletano en su presentación en el concierto inaugural que tuvo lugar el pasado día 5 en el Museo de Pintura. Asimismo piden disculpas por cuantas anomalías surgieron ante la gran afluencia de público, siendo insuficiente la capacidad del local.

El segundo concierto se celebrará el próximo día 27, con la actuación de la Agrupación Nacional de Cámara. Es de esperar que nuevamente se den cita los buenos amantes de la música, y se pretende, al objeto de organización, completar muy en breve el número de socios que permite la sala del Museo de Pintura. Al tal objeto, se hace un llamamiento a cuantas personas deseen pertenecer a esta Sociedad Vallisoletana de Conciertos, entidad de alta cuantía antes en el citado Museo de Pintura, durante las horas de apertura, pidiendo el cupo tendrán que preparar por riguroso orden a que se causen bajas para figurar como socio.

BO X E O

U R T A I N HA PROGRESADO, PERO ESTOY SEGURO DE GANARLE

FUENTERRABIA, 12.—(Del combate en programa diferido de televisión. Con sinceridad, el árbitro ha estado enérgico y fiel cumplidor de su deber, mientras que el americano, premeditadamente, se levantó con lentitud. —¿Ello quiere decir que ha sido un tongo? —Tómelo usted como quiera, pero la crítica de Prensa, radio y televisión ha sido muy objetiva y ha reflejado que el americano se pudo levantar antes de la cuenta de diez. Yo soy franco y digo mi sincera opinión. —¿Llegará a boxear frente a Urtain? —Ese es mi deseo. Desde luego, de acuerdo con la Federación, pongo el título en juego, según mis cálculos, para enero o febrero. Urtain figura como aspirante oficial y yo quiero medir mis fuerzas con él, porque estoy seguro que le ganaré. —¿Su opinión en este caso no es para forzar el combate, por que de antemano supone una gran bolsa? —Nada de eso. Yo quiero medir las fuerzas con Urtain porque se ha hablado y escrito más de la cuenta y conmigo no puedo haber combinaciones de ninguna clase. —¿Es capaz de decir si le parece que ha progresado Urtain? —Hombre...! Desde luego, Urtain no es el mismo que cuando comenzó. Veintinueve peleas y una preparación adecuada, con buenos preparadores como ha tenido, naturalmente le ha supuesto cierto progreso. A través de los periódicos y he visto que ha mejorado su técnica, pe-

Hoy, España-Francia de aficionados

Nuestro equipo puede consolidar su posición en el grupo

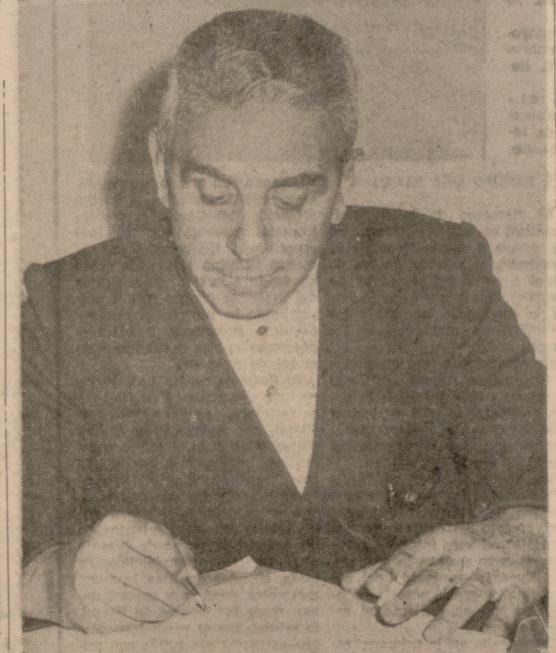
PALMA DE MALLORCA, 12 (PYRESA).—España puede consolidar esta noche su posición en el torneo de aficionados a costa del equipo francés, que acude al compromiso del "Luis Sitjar" sin su mejor hombre, el interior Horlaville, uno de los titulares indiscutibles, que ha quedado en Francia lesionado en un partido disputado el pasado domingo. España, tras su victoria sobre el equipo inglés en Champion Hill por dos goles a uno, se halla en una ventajosa posición para obtener el liderazgo de su grupo en la fase clasificatoria, para lo que bastaría vencer en el partido de hoy. En el resto de los cuatro grupos, los equipos que aparecen como virtuales vencedores son Yugoslavia, Holanda e Italia. El equipo que alineará Santamaría está ya totalmente decidido, y en él sólo hay dos cambios respecto a los vencedores de Champion Hill: Capón por González en la línea media y Dueñas por Ortuño en la vanguardia. Este último cambio era obligado, dada la lesión del sabadellense. El esquema del equipo será el mismo y la alineación (con la posibilidad de introducir dos cambios) es la siguiente: Castro; Espildora, Benito, Hernández; Capón, Pifel; Grande,

RINCON DEL QUINIELISTA

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes teams like Pontevedra-Sabadel, Barcelona-Celta, R. Madrid-At. Madrid, etc.

Incurrimos la semana pasada en el craso error de no creer en el Sevilla, colocando un 2 en la casilla correspondiente a un encuentro contra el Real Madrid. Y se repitió la "hazaña", lo mismo que "cuando" el Barcelona, pero con menos tontos. Y nos equivocamos, asimismo, de creer en la potencia del Sporting gijónés, equipo "insensato" para los mejores quinielistas que en el mundo han sido. ¿Es que había necesidad urgente de que perdiera el Madrid su primer encuentro, precisamente en Sevilla? ¿Es que la había por doblar la cerviz al Gijón, que no sabía lo que era una derrota fuera de su casa? Así no vamos a ninguna parte. Debido a esos dos resultados insólitos no nos ponemos a la cola para cubrir en el Patronato, que es cuando más gusta jugar. Por lo demás, la quiniela estaba clara como la luz del sol, a mediodía. Resultaba fácil el pronóstico "valenciano" y el de Mallorca, y muchísimo menos fácil y hasta extraño el desenlace de Salamanca. Una vez confesados las culpas de los equipos y las nuestras, pasemos a las próximas "conquistas". A la primera ojeada, quiniela cómoda, teóricamente. Luego saldrán los gatos y destrozarán los mejores vaticinios. Tenemos miedo a ir a las vacas mansas como la que está delante, en primera línea quinielística. Mas, como en esta sección lo que se trata es de orientar al futuro apostante entendemos que para los encuentros Pontevedra-Sabadel, Coruña-Sevilla y Elche-Valencia son imprescindibles los signos 1-X-2. Y para los dobles, Real Madrid-At. de Madrid y Osasuna-Español. Es posible que el choque Petis-Oviedo sea de los inciertos. Lo malo vendrá detrás: las sorpresas, en las que debe pensar el quinielista, por más que el boleto de la próxima jornada parezca una hermana de la Caridad.—CALABIA.

Miguel, otro entrenador que cae Y se señala a Antonio Barrios como sustituto



SEVILLA. (PYRESA).—El entrenador del Betis, Miguel, ha presentado anoche la dimisión, o por lo que parece deducirse de la nota facilitada por el club, le ha sido solicitada la dimisión. Un nuevo entrenador que cae ante la impaciencia de los seguidores y el nerviosismo de la Directiva. Por el momento se hará cargo del equipo el señor Tejera, hasta que se concrete un nuevo preparador, cosa que se espera será dentro de unos días. Hasta ahora se desconoce quién pueda hacerse cargo del Betis, aunque algunos rumores señalan a Antonio Barrios como posible sucesor de Miguel, ya que el preparador Barrios logró ascender al Betis en dos ocasiones anteriores. El Betis se encuentra en la actualidad en séptima posición, sin positivos ni negativos, tras haber jugado con los equipos más potentes, como lo son Gijón, Español, Licitano, Valladolid, Córdoba, Rayo Vallecano y Málaga.

Anquetil se despedirá del público madrileño Mañana, en el Palacio de los Deportes

MADRID, 12. (PYRESA).—El corredor normando Jacques Anquetil se despedirá mañana del público madrileño como ciclista en activo, en el curso de una reunión que se celebrará en la pista del Palacio de los Deportes, formando pareja con el alemán Rudy Altig. El programa de esta reunión, que comenzará a las once menos cuarto

Junquera se recupera de la operación

MADRID. (PYRESA).—Junquera, el portero del Real Madrid lesionado el pasado domingo, día 2, en un encontronazo con un defensa de su club, continúa recuperándose en el Hospital Clínico, en el que ayer fue intervenido quirúrgicamente por el doctor Poch Viñals. Continúa normalmente el proceso de cicatrización de las fracturas de maxilar y malax que se han reducido en la operación con la consiguiente inmovilidad de la mandíbula superior. A pesar del éxito de la intervención y de la mejoría de Junquera, no se ha especificado cuánto tiempo permanecerá el jugador en el Clínico.

Regación Provincial de Juventudes ACTIVIDADES DEPORTIVAS EN LA CAPITAL Y EN ZONAS RURALES.

Equipos de Promoción Local desarrollando sus actividades en toda normalidad en las zonas del Monte, Campas, Mantemayor de Pillilla. Equipos pretenden promover actividades juveniles de aire libre, culturales y deportivas, en las respectivas Locales. El pasado domingo, y continuando con las actividades juveniles de aire libre, los Circuitos de la capital "José Antonio Girón" y "4 de Marzo" realizaron una marcha de orientación y rastreo a Viana de Cega y Puente Duero. En ellas se cubrieron plenamente los objetivos propuestos. Esta semana darán comienzo los Juegos Deportivos de la O. J. E., en los que participarán equipos de todos los Circuitos de la capital y provincia, iniciándose con las especialidades de minibasket y baloncesto.

GERENCIA DE URBANIZACION DEL MINISTERIO DE LA VIVIENDA

Para el conocimiento de cuantos industriales necesiten información para uso industrial, que el próximo día 28 de noviembre del corriente año, a las trece horas y en los locales de la Delegación Provincial de Sindicatos de Valladolid (Calle de Madrid, 4), se procederá a la subasta de quince parcelas situadas en el Polígono "Argales", de Valladolid. Información, pliego de condiciones y planos, en la Gerencia de Urbanización, séptima planta del Ministerio de la Vivienda (Plaza de San Juan de la Cruz, 2, Madrid) y en la Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda en Valladolid (Camazo, 26).

ANUNCIOS ECONOMICOS CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

Various classified advertisements including: FINCAS, SOLUCION AL CRUCIGRAMA, SOLUCION AL JEROGLIFICO UN PASADOR, TRANSPORTES, PIEL, CEREALES, INDUSTRIAS QUIMICAS, CONSTRUCCION, METAL, VENTAS, OFERTAS DE TRABAJO, CUPON PRO CIEGOS, and DEL SORTEO CELEBRADO AYER.

Más de 80.000 pesetas para cada pleno

MADRID. (Añil).—Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la décima jornada de Liga del día 9 de noviembre de 1969: Recaudación: 215.240.865 pesetas. 85 por 100 de premios: 118.382.476 pesetas. Reparto de premios: 39.460.825 pesetas, a repartir entre 437 boletos de catorce aciertos, a 86.348 pesetas. Igual cantidad a repartir entre 11.861 de trece aciertos, a 3.327 pesetas. Igual cantidad a repartir entre 125.660 de doce aciertos, a 314 pesetas.

Buchanan venció antes del límite a Pitardi

LONDRES, 12. (Añil).—El campeón británico de los ligeros Ken Buchanan, venció anoche al italiano Vincenzo Pitardi por inferioridad de Pitardi en el segundo asalto del combate disputado en esta ciudad. Pitardi cayó de rodillas en el segundo asalto, a consecuencia del castigo propinado por el campeón Buchanan y el árbitro detuvo el combate, considerando la inferioridad física manifiesta del italiano.

QUIMICOS Para Equipos Mecánicos de Recepción durante la actual campaña en Fábricas Azucareras de las provincias de ZARAGOZA, NAVARRA, TERUEL, LEON y ALAVA. Dirigir ofrecimientos a SINDICATO REMOLACHERO General Mola, S. Valladolid.

